FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province Province de Québec — District No. 171 — S. District No. 10 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} La paroisse de St Gilles — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 13

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par W. H. Taylor — {Enumerator. / Recenseur.}

Dist. 171 Enu. 17

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM / INFIRMI
Dwelling House / Maison habitée	Family, lodging or institution / Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township, municipality, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village, or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année de leur arrivée au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou détenu de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in foundry shop," "in drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur ferme," "dans une scierie," "dans une fonderie," "dans une pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal en 1910.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou un métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other than chief occupation. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou autres que l'emploi principal ou du métier.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents. / Taux d'après une heure lorsque employé à l'heure—Cents.	Upon life. / Sur la vie. $	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie. $	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans une année. $	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in one year for persons over 19 years of age at College, Convent or Seminary. / Coût de l'instruction en une année pour les personnes âgées de plus de 19 ans au collège, au couvent ou au séminaire. $	Illiterate. / Illettré.	Insane. / Aliéné.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
~~100~~ 101	~~100~~	Montmigny Alfred	Rang St Pierre	M	Fils	C	Décembre	1907	4	Québec			Français	Canadien	Catholique																		oui	oui	F			
	~~100~~	Hermine		F	Fille	C	Janvier	1909	2	"			Français	Canadien	Catholique																		non	non	F			
		Bernadette		F	Fille	C	Octobre	1910	5/12				Français	Canadien	Catholique																		non	non	F			
103	103	Taillon Jules	Rang St Pierre	M	Chef	M	Avril	1880	31	Québec			Français	Canadien	Catholique	cultivateur	0 0 00			oui													oui	oui	F	a		
	103	Joseph		M	Fils	M	Septembre	1858	53				Français	Canadien	Catholique	cultivateur	0 0 00			oui													oui	oui	F	a		
		Delphis		F	Fille	M	Septembre	1861	39	Québec			Français	Canadien	Catholique																		oui		F			
		Alfred		F	Fille	C	Août	1887	24				Français	Canadien	Catholique																		oui	oui	F			
		Adelard		M	Fils	C	Avril	1889	22				Français	Canadien	Catholique	fils de cultivateur	0 0 00			oui													oui	oui	F			
		Ulderic		M	Fils	C	Juin	1890	21				Français	Canadien	Catholique	" "	0 0 00			oui													oui	oui	F			
		Florencia		M	Fils	C	Février	1893	18				Français	Canadien	Catholique	" "	0 0 00			oui													oui	oui	F			
		Marion		F	Fille	C	Juillet	1896	15	Québec			Français	Canadien	Catholique																		oui	oui	F			
		Antonia		M	Fils	C	Mars	1898	13				Français	Canadien	Catholique																		oui	oui	F			
		Agathe		F	Fille	C	Mars	1900	11				Français	Canadien	Catholique																		10	oui	oui	F			
		Augustine		F	Fille	C	Octobre	1904	7				Français	Canadien	Catholique																		10	oui	oui	F			
104	104	Dubeau Jules	Rang St Pierre	M	Chef	M	Octobre	1851	60	Québec	1872	ne	Français	Canadien	Catholique	cultivateur	0 0 00			oui													non	non	F	a		
		Marie		F	Epouse	M	juillet	1850	61	Québec			Français	Canadien	Catholique																		oui	oui	F	a		
		Jorge		M	Fils	C	Mai	1885	26				Français	Canadien	Catholique	fils de cultivateur	0 0 00			oui													oui	oui	M	a		
		Fabien		M	Fils	C	Mai	1892	19				Français	Canadien	Catholique																		oui	oui	M	a		
105	110	Leblanc William	Rang St Pierre	M	Chef	M	Janvier	1855	56	Québec			Français	Canadien	Catholique	cultivateur	0 0 00			oui													oui	oui	F			
		Marguerite		F	Epouse	M	Juin	1856	55				Français	Canadien	Catholique																		oui	oui	F			
		Aquilas		F	Fille	C	Septembre	1895	16				Français	Canadien	Catholique																		oui	oui	F	a		
		Aida		F	Fille	C	Septembre	1897	14				Français	Canadien	Catholique																		oui	oui	F	a		
		Léon		M	Fils	C	Juillet	1902	19				Français	Canadien	Catholique	fils de cultivateur	0 0 00			oui													oui	oui	F	a		
106	111	Bibeau Onésime	Rang St Pierre	M	Chef	M	Décembre	1878	32	Québec			Français	Canadien	Catholique	cultivateur	0 0 00			oui	oui													non	oui	F	a		
		Odelie		F	Epouse	M	Octobre	1880	27				Français	Canadien	Catholique																		oui	oui	F	a		
		Alfred		M	Fils	C	Janvier	1903	8				Français	Canadien	Catholique																		10	oui	oui	F	a		
		Léonna		F	Fille	C	Janvier	1905	6				Français	Canadien	Catholique																			oui	oui	F			
		Bernadette		F	Fille	C	Mars	1907	4				Français	Canadien	Catholique																			oui	oui	F			
		Antonio		M	Fils	C	Mars	1909	2				Français	Canadien	Catholique																			oui	oui	F			
		Rosa		F	Fille	C	Mai	1911	3/12				Français	Canadien	Catholique																			oui	oui	F			
107	112	Rousseau Nazaire	Rang St Pierre	M	Chef	M	Septembre	1886	25	Québec			Français	Canadien	Catholique	menuisier	0 0 00	0	non											1077	35	1244		oui	oui	F	a		
		Ozima		F	Epouse	M	Avril	1889	22				Français	Canadien	Catholique																			oui	oui	F			
		Marie Ann		F	Fille	C	Août	1908	3				Français	Canadien	Catholique																			non	non	F			
		Joseph		M	Fils	C	Novembre	1909	2				Français	Canadien	Catholique																			non	non	F			
		Marcien		M	Fils	C	juillet	1910	1				Français	Canadien	Catholique																			non	non	F			
108	~~113~~ 113	Montmigny Mercure	Rang St Pierre	M	Chef	M	Mars	1885	26	Québec			Français	Canadien	Catholique	cultivateur	0 0 00			oui													oui	oui	F	a		
		Dyonis		F	Epouse	M	Août	1889	22				Français	Canadien	Catholique																		oui	oui	F	a		
		Alfreda		F	Fille	C	Novembre	1907	4				Français	Canadien	Catholique																			non	non	F			
		Alice		F	Fille	C	Octobre	1908	3				Français	Canadien	Catholique																			non	non	F			
		Edgar		M	Fils	C	Janvier	1909	2				Français	Canadien	Catholique																			non	non	F			
109	114	Hamond William	Rang St Pierre	M	Chef	M	Octobre	1872	39	Québec			Français	Canadien	Catholique	cultivateur	0 0 00			oui													non	non	F	a		
		Georges		M	Fils	M	Décembre	1875	36				Français	Canadien	Catholique																			oui	oui	F	a		
		Alma		F	Fille	C	Janvier	1895	16				Français	Canadien	Catholique																			oui	oui	F			
		Ignicida		F	Fille	C	Juillet	1897	14				Français	Canadien	Catholique																			oui	oui	F			
		Joseph		M	Fils	C	Décembre	1900	11				Français	Canadien	Catholique																			oui	oui	F			
		Edouard		M	Fils	C	Mai	1901	10				Français	Canadien	Catholique																		10	oui	oui	F			
		Alphonse		M	Fils	C	Août	1903	8				Français	Canadien	Catholique																		10	oui	oui	F			
		Alfred		M	Fils	C	Septembre	1905	6				Français	Canadien	Catholique																		1	oui	oui	F			
		Anna		F	Fille	C	Mai	1909	2				Français	Canadien	Catholique																			non	non	F			
		Martin Caroline		F	Belle-mère	V	Août	1833	78				Français	Canadien	Catholique	rentière	Rien.																	non	non	F			

1500 13 44